

---

---

1st Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

112

## **BILL**

**SUPPLEMENTARY CAPITAL  
APPROPRIATIONS ACT  
1992-93**

## **PROJET DE LOI**

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1992-93  
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS  
POUR FINS DE DÉPENSES EN CAPITAL**

1992 DEC 9

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

**Supplementary Capital  
Appropriations Act  
1992-93**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

The votes set forth in the Capital Estimates and the Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1993 in respect of the sum authorized to be paid out of the Consolidated Fund in relation to the Department of Transportation pursuant to the *Capital Appropriations Act 1992-93*, chapter 35 of the Acts of New Brunswick, 1992, are supplemented and amended in accordance with the Schedule following, and the sum authorized to be paid out of the Consolidated Fund in relation to the Department of Transportation pursuant to that Act shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates and the Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1993, as supplemented and amended by the Supplementary Capital Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 1993, upon which document the Schedule is based.

**Loi supplémentaire de 1992-93  
portant affectation de crédits pour  
fins de dépenses en capital**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Les crédits figurant au budget des dépenses en capital et au budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993 concernant la somme autorisée à être prélevée sur le Fonds consolidé relativement au ministère des Transports conformément à la *Loi de 1992-1993 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital*, chapitre 35 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1992, sont ajoutés et modifiés en conformité avec l'annexe, et la somme autorisée à être prélevée sur le Fonds consolidé relativement au ministère des Transports conformément à cette loi ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital et au budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993, tel qu'ajouté et modifié par le Volume II du budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE		ANNEXE	
CAPITAL ACCOUNT		COMPTE - CAPITAL	
Department of Transportation:		Ministère des Transports:	
Permanent Bridges . . . . .	\$1,800,000	Ponts permanents . . . . .	\$1,800,000
Permanent Highways . . . . .	(1,175,000)	Routes permanentes . . . . .	(1,175,000)
Canada/New Brunswick Highway Improvement Agreement . . . . .	6,100,000	Entente Canada/Nouveau- Brunswick sur l'amélioration des routes . . . . .	6,100,000
Trans Canada and Arterial Highways . . . . .	(6,725,000)	Routes transcanadienne et artères . . . . .	(6,725,000)